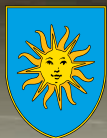


Koper

Capodistria



MESTNA OBČINA KOPER
COMUNE CITTA DI CAPODISTRIA

WINNER



ODKRYJ KOPER

Kronikarze i historycy doszukują się początków Kopru – wówczas noszącego nazwę Iustinopolis – w drugiej połowie VI wieku. Dzięki kontaktom handlowym i politycznym z patriarchami Akwilei i z Wenecją między X a XII wiekiem Koper (Caput Histriae lub Capo d'Istria) stał się jednym z najważniejszych miast na Istrii. Spośród innych miast półwyspu wyróżniał się strategicznym położeniem, dlatego pod koniec średniowiecza dzięki wsparciu Republiki Weneckiej został stolicą Weneckiej Istrii. Dzięki swemu idealnemu położeniu strategicznemu już w średniowieczu wyspa Koper przyczyniła się do powstania silnego miasta. Czynniki, które znacznie wpłynęły na formowanie się murowanego miasta, które w XV i XVI wieku zajęło całą powierzchnię wyspy, były natomiast zarówno łatwość dostępu, jak i doskonała obronność oraz bezpośredni kontakt wyspy z bliższym i dalszym zapleczem.

Numery alarmowe

Pogotowie 112

Straż pożarna 112

Policja 113

Pomoc drogowa 1987



Centrum Informacji Turystycznej Koper

Titov trg - Piazza Tito 3
6000 Koper

T: +386 (0)5 664 64 03

E: tic@koper.si

Śledź nas na:

Visit Koper | #visitkoper

@Koper_Istria | KoperIstria

www.koper.si



I FEEL
SLOVENIA

www.slovenia.info

Wydawca: Gmina Koper (Mestna občina Koper) / nakład 2.000 / Skład: Robert Srebrnič /
Zdjęcie: Ubaldo Trnkoczy, MOK, SPIRIT Slovenija / Tekst: Salvator Žitko, MOK



T.O.P

10

KOPER CENTRUM / Co zwiedzić?



01

Wiatr na szczycie

Część wspaniałego i niezapomnianego dnia w Koprze powinien poświęcić na zwiedzanie koperskiej wierzchy miejskiej (dzwonnicy). Wraz z pierwszym krokiem rozpoczyna się marsz po 204 schodach. Ze szczytu dzwonnicy rozpościera się przepiękny widok na miasto.



06

"Motorower, który cię nie zawiedzie"

W słoweńskiej Istrii, jak również w regionie Primorska, prawdopodobnie nie ma domu lub rodziny, gdzie nie można by znaleźć przynajmniej jednego produktu Tomos, czy to ze względu na jego praktyczność, przewagę cenową, czy też dzięki licznym sportowym sukcesom jego zawodników. Odkryj, dlaczego TOMOS jest dumą tutejszych mieszkańców i jak bogate jest jego dziedzictwo, odwiedzając tę beczenną kolejkę. Info: +386 (0) 41 753 232



02

Posłuchaj historii Pałacu Pretorów

Podczas zwiedzania pięknego ratusza, Pałacu Pretorów, zapoznaj się z interesującą historią i bogatym dziedzictwem starego weneckiego miasta. W zabytku tym znajdziesz odnowione zbiory apteczne, salę ślubów, pokój burmistrza oraz salę rady gminy.



07

Miasto w mieście

Koper jest bardzo blisko związany z międzynarodowym portem towarowym, który był od dziesięcioleci jedynym słoweńskim oknem na świat. Możesz odwiedzić go autobusem. Ze względu na ograniczony dostęp, prosimy o wcześniejsze dokonanie rezerwacji.

Info: TIC Koper lub portkoper@luka-kp.si
www.zivetispristaniscem.si



03

Targ oraz targ istriocki

Doświadcz ożywionej atmosfery targu oraz spróbuj niektórych produktów lokalnych na targu istriockim (co niedzielę od maja do grudnia).



08

Niewiarygodne skarby kulinarne Istrii

Odkryj wspaniałe skarby kulinarne Istrii, na przykład podczas szczególnej degustacji prawdziwej oliwy z oliwek lub świetnych lokalnych win. Pozwól sobie także na krótką przerwę na kawę w miejskiej Loggii – jednej z najstarszych kawiarni w Slovenii. Smaki Istrii Cię zachwycą!



04

Dotyk historii i nowoczesności

Odwiedź prawie 700-letni dom Carpaccio z interaktywną wystawą poświęconą dziełom Carpaccia. Za pomocą technologii znajdziesz interesujące i tajemnicze szczegóły ołtarza. Po niezapomnianym przeżyciu możesz cieszyć się luksem smaków i spróbować doskonałych typowych deserów, jak na przykład „hroštolc”, „fritole” lub myszki, bądź też luksusowego Carpaccio500 w Kawiarni Triglav. Zaczynamy! Info: +386 (0) 41 55 66 44, www.pokrajinskimuzejkoper.si



09

Grunt to zdrowy tryb życia

Witamy w ośrodku Bonifika – rekreacyjnym, sportowym i olimpijskim centrum, gdzie możesz wzmocnić swoje ciało i ducha przez cały rok. Do wyboru są korty tenisowe, place zabaw dla dzieci, stadiony lekkoatletyczne i bieżnie.



05

Czas na zakupy

Równie ważny jak spacer po uroczych starych uliczkach Kopru i odkrywanie jego bogatej historii, jest czas na zakupy. Sporządź listę życzeń i wybierz się do któregoś spośród różnorodnych centrów handlowych. Nie pożałujesz.



10

Wskocz do Adriatyku

Zapraszamy Cię do zanurzenia stóp w Adriatyku i do beztroskiej zabawy na plaży w Koprze lub w pobliżu Žusternii.



01 Plac Tity (Titov trg)

Centralny plac miasta (dawniej Platea Communis), wokół którego stoją zarówno świeckie, jak i kościelne budynki w stylu gotyckim, renesansowym i barokowym, po dziś dzień wyróżnia się wspaniałą artystyczną atmosferą, która pobudza wyobraźnię gości z bliska i z daleka. Dzisiejszą formę plac otrzymał już w XV wieku, kiedy w jego południowej części wyrósł Pałac Pretorów, czyli siedziba władz oraz rady Kopru (Maggior consiglio). Zabytki wyróżniają się stylem gotyckim i renesansowym. W XVII wieku nastąpiła ich barokowa przebudowa. Pod portykiem przy wejściu w ulicę Čevljaršką widoczne są fragmenty pierwszej loggii miejskiej (Lobia vetus) z XIV wieku. Zachodnią część placu zamykają Budowle Foresteria i Armeria z XV i XVI wieku. Budynki te służyły niegdyś jako urząd miasta, skład broni oraz lombard (Monte di Pietà). Foresteria ozdobiona jest renesansowym portalem »Del Corte«.

Łoża miejska została zbudowana w drugiej połowie XV wieku w charakterystycznym stylu gotyku weneckiego. W XVII lożę przebudowano i nadbudowano. Od połowy XIX wieku działa w niej kawiarnia miejska Loggia.

02

Wnętrze katedry Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny, która została zbudowana w XV wieku w stylu gotyckim i renesansowym, w XVIII wieku zyskało styl barokowy. Można w nim podziwiać wiele bezcennych dzieł weneckich mistrzów, między innymi Vittore i Bendetta Carpacci, Antonia Zanchi i innych. W skarbcu katedry znajdują się drogocenne przedmioty, takie jak bizantyjska skrzyneczka z kości słoniowej (IX-XII wiek), kielich i monstrancja z XV wieku, popiersie świętego Nazariusza oraz antyfonarz Nazariusza (Nazario da Giustinopoli).

01

O fasadę katedry opiera się wieża miejska, pierwotnie obiekt w stylu romańskim, od XV do XVII wieku służący jako dzwonnica. Dziś wieża pełni funkcję punktu widokowego, z którego rozpościera się przepiękny widok na zatokę i jej okolice.

ZAOSZCZĘDŹ

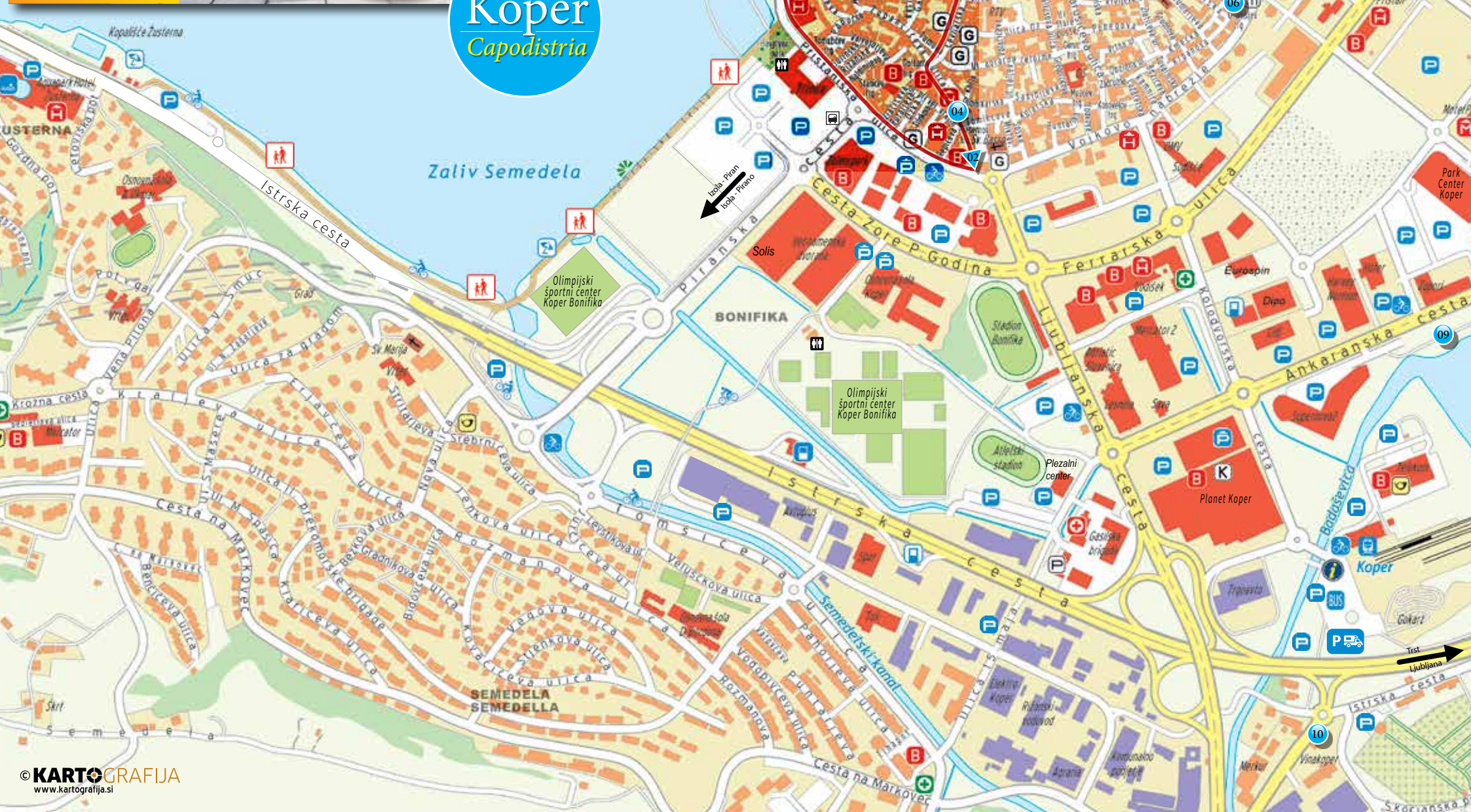
TWÓJ KLUCZ DO ZABYTKÓW

KARTA MOŻE BYĆ TEŻ, JAKO MAGNECIK

www.koper-card.si

TIC KOPER, Titov trg 3, Koper
T: +386 5 6646 403
E: tic@koper.si

Koper
Capodistria



© KARTOGRAFIJA
www.kartografija.si

- INFORMACJE TURYSTYCZNE
- OŚRODEK ZDROWIA, APTEKA
- GALERIA, MUZEUM
- KOŚCIÓŁ
- POCZTA
- ŚCIEŻKA SPACEROWA
- STACJA ROWEROWA
- MARINA
- STACJA BENZYNOWA, NON STOP
- ZAKWATEROWANIE
- PARKING, GARAŻ
- TEATR, KINO
- BANK
- POSTERUNEK POLICJI
- PUNKT WIDOKOWY
- PLAŻA, BASEN
- PRZYSTANEK AUTOBUSOWY
- STACJA KOLEJOWA

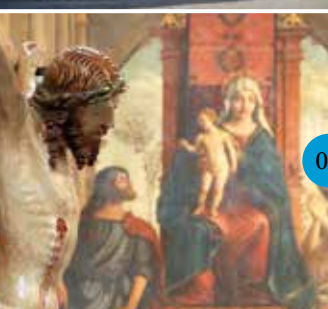
T.O.P 10 KOPER CENTRUM / Co zobaczyć?



Plac Tity (Titov trg)

Centralny plac miasta, niegdyś Platea Communis, jest jednym z najpiękniejszych placów śródziemnomorskich północnego Adriatyku.

Bilety wstępu dla wycieczek z przewodnikiem.
Informacja: +386 (0) 5 664 64 03



Obraz ołtarzowy V. Carpaccia (1516)

Wizerunek patrona miasta św. Nazariusza trzymającego w rękach makietę miasta jest zarazem najstarszym obrazem przedstawiającym miasto na wyspie. Można go zobaczyć w koperskiej katedrze.

Godziny otwarcia: otwarte codziennie oprócz mszy świętych (msze odbywają się od poniedziałku do soboty o 9:00 i 19:00 oraz w niedziele o 8:00, 10:00 i 19:00). Więcej informacji: www.zupnija-kp-stolnica.rkc.si Wstęp bezpłatny.



Fontico (1392)

Na fasadzie dawnego składu zboża można znaleźć herb podesty i kapitana Bernarda Dieda wraz z najstarszym namalowanym herbem miasta z roku 1432.



Plac Prešerna (Prešernov trg)

Plac Prešerna z bramą Muda (1516), czyli główną bramą Kopru, oraz fontanną Da Ponte (1666) jest jednym z najważniejszych dawnych placów zewnętrznych.



Plac Carpaccia (Carpacciev trg)

Jego nazwa upamiętnia weneckiego malarza Vittore Carpaccio, który w XVI wieku mieszkał i pracował w Koprze wraz ze swym synem Benedetto. Plac jest zamknięty od morza przez Tawernę, dawnym magazynie soli w Ventian republici. Umieszczony w środku placu jest kolumnę św. Justine, poświęcony udziałem ludzi Koper w bitwie pod Lepanto w 1571 roku.



Muzeum Regionu Koper, zbiory etnologiczne i dom Carpaccio

Na wschodnich drzwiach do Pałacu Belgramoni-Tacco, w którym mieści się Muzeum Regionu Koper, można podziwiać jedyną zachowaną kołatkę do dawnych pałaców miejskich.

Więcej informacji: +386 (0)41 55 66 44,
+386 (0)5 663 35 70;
www.pokrajinskimuzej-koper.si
Wstęp płatny.



Bastion Belveder (Baluardo del Belvedere)

Jedyny zachowany obiekt obronny w dawnym pasie murów. Niższe pomieszczenia bastionu w końcu XIX wieku służyły jako miejsce do produkcji i przechowywania win i likierów.



Kościół i klasztor św. Anny

Skarbiec sztuki z prawdziwego zdarzenia. W zabytku zachowały się późnogotyckie ławy chóralne z XVI wieku, będące najważniejszymi rzeźbami drewnianymi na terenie weneckiej Istrii.

Godziny otwarcia:
otwarte codziennie od 7:00 do 20:00.
Więcej informacji: +386 (0)5 307 34 70
Wstęp bezpłatny.



Rezerwat naturalny Zatoka Škocjanska

Największe półsłone mokrądlisko w Słowenii z niezwykłymi osobliwościami fauny i flory, m.in. z ponad 220 rodzajami ptaków wędrownych, z czego 45 rodzajami ptaków gniazdujących.

Godziny otwarcia:
Codziennie: od wschodu do zachodu słońca
Więcej informacji: +386 (0)5 626 03 70
Odległość od dworca: około 3 km
Wymagana rezerwacja w przypadku grup zwiedzających z przewodnikiem (10-25 osób).
Zwiedzanie z przewodnikiem można wykupić w biurze rezerwatu. Darmowe wejście do rezerwatu dla pojedynczych osób.



Winiarnia - Vinakoper

Największa winiarnia na słoweńskiej Istrii z największą w Słowenii (i jedną z największych w Europie) drewnianą beczką.

Godziny otwarcia:
Poniedziałek-piątek: 08:30-19:00
Sobota: 08:00-13:00
Więcej informacji: +386 (0)5 663 01 01
Odległość od dworca: około 2 km
W przypadku zwiedzania winiarni i degustacji jej produktów - wymagana wcześniejsza rezerwacja.
Zwiedzanie i degustacje są płatne.

Spacer po Koprze

Spacer po starym mieście Kopru odkryje przed Wami historyczną różnorodność stuleci, które w ciągu długiego rozwoju tego nadmorskiego miasta kształtowały jego charakter.

Spacer po mieście możemy zacząć od placu Titov trg – głównego rynku z najważniejszymi budynkami miasta: Pałacem Pretorianów, Armeriją, Foresteria, loggią, katedrą i wieżą miejską. Pod portykiem Pałacu Pretoriańskiego przejdziemy do malowniczej, a zarazem najbardziej charakterystycznej ulicy w Koprze – Calegario (ulicy Szewskiej) - która zachowała dotyk średniowiecznej ulicy rzemieślniczej. Następnie idąc dolną częścią ulicy Župančičeva można dojść do barokowego pałacu Carli, a stamtąd do bardziej rozległego rynku - Prešernov trg - z charakterystyczną fontanną De Ponte (z roku 1666) i Bramą Muda, która zamyka południową stronę rynku. Brama Muda, jako dawna strażnica, zbudowana jest w stylu renesansowym z dekoracją heraldyczną (1516), w której wyróżnia się herb miasta, przedstawiający słońce, okrążone promieniami. Brama połączona jest z pozostałościami dawnych murów miejskich, które ograniczają jednocześnie dawny obszar miejski. Do Placu Carpaccio można dojść po Pristaniški (Portowej) ulicy, omijając targowisko i stary port. Po kilku krokach znajdziemy się koło Tawerny, dawnego magazynu soli, który od strony wschodniej zamyka wyremontowany Plac Carpaccio z domem rodziny Carpaccio (według tradycji - rezydencja weneckich malarzy Vittore i jego syna Benedetto Carpaccia) i filar św. Justine, poświęcony pamięci galery z Kopru, która uczestniczyła w bitwie pod Lepanto w roku 1571. Kontynuujemy spacer wzdłuż ulicy Kidričeva, obok kościoła św. Mikołaja (bractwo żeglarzy) z końca XVI wieku i barokowego pałacu Tutto ex Gavardo, a następnie powoli dochodzimy do mniejszego Placu Muzealnego, który od strony południowej w pobliżu ulicy Kidričeva, zamyka Pałac Belgramoni-Tacco, dziś siedziba Muzeum Regionalnego w Koprze. Od tutaj pozostało jeszcze kilka kroków do naszego punktu wyjścia.